

Қазақстан Республикасының білім және ғылым министрлігі

Қарағанды мемлекеттік техникалық университеті

БЕКІТЕМІН
Ғылыми кеңес төрағасы,
ҚарМТУ ректоры
Ғазалиев А.М.
« 26 » 03 2016 ж.

СТУДЕНТКЕ АРНАЛҒАН ПӘН БОЙЫНША
ОҚЫТУ БАҒДАРЛАМАСЫ
(SYLLABUS)

КОТ 2217 «Кәсіби орыс тілі» пәні

ТІІ 4 – Тілдік модулі

5B070400 Есептеу техникасы және бағдарламалық қамтамасыз ету

мамандығы

Инновациялық технологиялар факультеті

Орыс және шет тілдері кафедрасы

АЛҒЫСӨЗ

Студентке арналған пән бойынша оқыту бағдарламасын (syllabus) әзірлеген:
ф.ғ.к., доценті, орыс және шет тілдері каф. мең. Б.Р. Оспанова, оқытушы
С.А. Баймамыров

«Орыс және шет тілдері» кафедрасының отырысында талқыланған
«_18_»_03_2016 ж. №_12_ хаттама
Кафедра меңгерушісі _____ Оспанова Б.Р. «_18_»_03_2016 ж.
(қолы)

Сәулет-құрылыс факультетінің оқу-әдістемелік кеңесі мақұлдаған
«_24_»_03_2016 ж. №_7_ хаттама
Төраға _____ Орынтаева Г.Ж. «_24_»_03_2016 ж.
(қолы)

Ақпараттық технологиялар және қауіпсіздік кафедрасымен келісілген

Кафедра меңгерушісі _____ Коккоз М.М. «_19_»_03_2016 ж.
(қолы)

Оқытушы туралы мәлімет және қатынас ақпараты

Оспанова Бикеш Ревовна, ф.ғ.к., доцент, кафедра меңгерушісі

Баймамыров Серикказы Амангазинович, оқытушы

Орыс және шет тілдері кафедрасы ҚарМТУ-дың I корпусында орналасқан (Бейбітшілік бульвары, 56), 506 ауд., байланыс телефоны 565932, қосымша 2046.

Пәннің еңбек көлемділігі

Семестр	Кредиттер саны	ECTS	Сабақ түрі					СӨЖ сағаттарының саны	Жалпы сағат саны	Бақылау түрі
			Қатынас сабақтардың саны			СӨЖ сағаттарының саны	Барлық сағаттар саны			
			дәріс	практикалық сабақтар	зертханалық сабақтар					
4	2	3	-	30	-	30	60	30	90	емтихан

Пән сипаттамасы

«Кәсіби орыс тілі» пәні техникалық мамандардың профилі үшін жалпы білім пәндердің циклына кіреді. Аяқталған және өз бетімен курс ретінде ұсынылады. Келешекті мамандарды оқыту кәсіптік-бағыттар көрсету жүзеге асады.

Пәннің мақсаты

«Кәсіби орыс тілі» пәнінің мақсаты студенттердің коммуникативтік құзыретінің кәсіби хабардар орыс тілінде қалыптастыру, кәсіби орыс тілдік ортаға кіруде оларға рұқсат ету және кәсіби орыс тілін мәдениаралық және кәсіптік қатынас құралы ретінде пайдалану болып табылады. Осы мақсатқа жету үшін студенттердің коммуникативтік және мәдениаралық құзыретін қалыптастыру және дамыту қажет, орыс тілінде кәсіби әдебиетті оқуға, құжаттаманы дайындауға, кәсіби қызметтің нәтижелерін ұсынуға, сондай-ақ орыс тілінде ауызша, жазбаша және электронды коммуникацияны жүзеге асыруға мүмкіндік береді.

Пән міндеттері

Осы пәнді оқу нәтижесінде студенттер:

түсінік алу керек:

- ғылыми стиль және оның жанрлық сан алуандығы туралы;
- ғылыми мәтінді құрастыру және тілдік рәсімдеу ережелері туралы;
- техникалық мәтіннің құрылымды-семантикалық және мағыналы-лингвистикалық талдаудың әдістері мен тәсілдері туралы;
- кәсіби қатынаста тіл жүйесінің қызмет етуінің ерекшеліктері туралы;
- ақпараттық технология саласында пайда болатын қолданбалы мәселелерді шешуде хабардардағы заманауи терминдік аппарат туралы;

білуі керек:

- мамандық бойынша ғылыми-техникалық сипаттамасының ауызша және жазбаша мәтіндердің функционалды ерекшеліктері;
- кәсіби коммуникацияда қабылданған құжаттаманы рәсімдеу талаптары;
- кәсіптік қатынас жағдайлардағы коммуникативтік тәртіп стратегиялары;

істей алуы керек:

- мамандыққа қатысты тақырыптарды талқылауға қатысу;
- орыс тілінде мультимедиялық технологияларды пайдалана отырып, кәсіптік тақырыптарға байланысты ауызша хабарларды өз бетімен дайындау;
- әр түрлі белгі жүйелерінде (мәтін, кесте, график, диаграмма, аудиовизуалдық тізбе және т.б.) жасалынған орыс тіліндегі пайдаланған әдебиеттерден қажетті ақпараттарын қолдану;
- мамандық бойынша орыс тілінде әдебиеттің негізгі мазмұнын аннотациялау және рефераттау, қажетті болса сөздікпен қолдану;
- орыс тілінде кәсіби тақырыптарына хабарламалар, мақалалар, тезистер, рефераттар жазу;

практикалық машықтануы керек:

- ғылыми мәтінді құрастыру және тілдік рәсімдеуді;
- мамандық бойынша ғылыми-техникалық сипаттамада ауызша және жазбаша мәтіндер құрастыруды;
- кәсіптік коммуникацияда қабылданған құжаттарды әзірлеу;
- әр түрлі кәсіби қатынаста коммуникативті тәртіпті.

Пререквизиттер

Бұл пәнді оқу үшін келесі пәндерді игеру қажет: «Орыс тілі», «Математика», «Информатика».

Постреквизиттер

Кәсіби орыс тілі» пәнін оқу кезінде алған білімдер келесі пәндерді меңгеру кезінде қолданылады: «WEB- қосымшаларды жобалау және әзірлеу», «Компьютерлік жүйелерді жобалау».

Пәннің тақырыптық жоспары

Тарау атауы (тақырыптар)	Сабақ түрлері бойынша еңбек көлемділігі, сағ.			
	дәріс		дәріс	дәріс
1 тақырып. Введение. Цели и задачи курса «Профессиональный русский язык», связь его со специальными дисциплинами. Интеграция и синтез языковой и предметной составляющих в контексте направления подготовки будущего IT-специалиста.	-	2	-	2

2 такырып. Формирование лингвистической компетенции	-	8	-	8	8
2.1. Устная речь по темам, связанным со специальностью «Вычислительная техника и программное обеспечение»		2		2	2
2.2. Профессиональная терминология. Работа с терминологическими словарями		3		3	3
2.3. Работа с научной и научно-популярной литературой по специальности. Правила составления библиографии. Прямое и косвенное цитирование		3		3	3
3 такырып. Формирование прагматической компетенции		13	-	13	13
3.1. Текст как особая речевая единица. Типы текстов. Работа с текстами по специальности		3		3	3
3.2. Компрессия научного текста. Вторичные тексты		2		2	2
3.3. Реферирование, аннотирование, рецензирование научных текстов. Составление отзыва о научной работе		8		8	8
4 такырып. Формирование когнитивной компетенции		7		7	7
4.1. Письменная деловая коммуникация. Составление заявлений и других деловых бумаг. Деловая переписка		3		3	3
4.2. Устная деловая коммуникация (деловые переговоры, деловой разговор по телефону, деловая беседа и др.)		2		2	2
4.3. Дискуссия (умение высказывать свое мнение, аргументированно его отстаивать, выражать согласие или несогласие с другими точками зрения)		2		2	2
ИТОГО:		30	-	30	30

Практикалык (семинарлык) сабактардын тізімі

1 такырып. Введение. Цели и задачи курса «Профессиональный русский язык», связь его со специальными дисциплинами. Интеграция и синтез языковой и предметной составляющих в контексте направления подготовки будущего IT-специалиста.

Нацеленность программы на комплексную реализацию личностно-ориентированного, деятельностного, коммуникативно-когнитивного и социокультурного подходов к обучению русскому языку в сфере профессиональной деятельности и коммуникации в соответствии с личностно-ориентированной парадигмой образования.

2 тақырып. Формирование лингвистической компетенции

Расширение активного и пассивного словаря, включающего основные понятия специальности «Вычислительная техника и программное обеспечение»

Устная речь по темам, связанным со специальностью «Вычислительная техника и программное обеспечение»

Развитие навыков употребления лексических единиц, связанных с научными и техническими текстами. Совершенствование грамматических навыков, овладение определенной суммой системных знаний о грамматических структурах, характерных для научно-технических текстов, речевых структурах, наиболее часто употребляемых в устной и письменной технической научной речи.

Профессиональная терминология. Работа с терминологическими словарями

Термин как основная понятийная единица научной сферы человеческой деятельности и основная лексическая составляющая научного стиля речи. Научно-техническая терминология. Узкоспециальные термины.

Работа с научной и научно-популярной литературой по специальности.

Правила составления библиографии. Прямое и косвенное цитирование

Структура научно-исследовательских работ. Требования к содержанию работы. Графический язык, язык символов. Сокращение. Формы рубрикации текста. Правила цитирования. Правила оформления сносок. Правила составления библиографии.

3 тақырып. Формирование прагматической компетенции

Формирование умений диалогического и монологического высказываний на основе текстов профессионального содержания. Выработка навыков целенаправленного и активного использования возможностей информационных технологий как важнейшего средства формирования профессиональной компетенции в области делового общения современного специалиста. (работа с поисковыми сайтами, страницами вузов и профессиональных сообществ, электронными энциклопедиями и др.)

Текст как особая речевая единица. Типы текстов: описание, повествование, рассуждение

Структурная организация учебного научного текста: а) характеристика раскрываемого содержания, б) способ изложения передаваемого содержания

Структурно-семантические особенности научных текстов

Компрессия научного текста. Вторичные тексты

Виды компрессии текста-первоисточника. Тезирование научного текста по специальности.

Реферирование, аннотирование, рецензирование научных текстов.

Составление отзыва о научной работе

Аннотация. Виды аннотаций. Аннотирование научных текстов по специальности.

Реферат. Виды рефератов. Реферирование научных текстов по специальности.

Рецензия. Рецензирование научных текстов по специальности. Отзыв о научной работе по специальности.

4 тақырып. Формирование когнитивной компетенции

Формирование навыков работы над проблемой, технической задачей, текстом, навыков идентификации содержания текста (выявление сущности содержания, критическое восприятие, различение главного и второстепенного); навыков осмысления содержания текста (ассоциации, интерпретация, обобщение); навыков преобразования содержания текста.

Письменная деловая коммуникация. Составление заявлений и других деловых бумаг. Деловая переписка

Структура и языковые особенности жанров письменной деловой коммуникации.

Устная деловая коммуникация (деловые переговоры, деловой разговор по телефону, деловая беседа и др.)

Особенности речевого поведения в профессиональной сфере. Деловое общение как социально-психологический механизм взаимодействия людей.

Дискуссия (умение высказывать свое мнение, аргументированно его отстаивать, выражать согласие или несогласие с другими точками зрения)

Устная речь как показатель образованности и культуры человека. Речевое событие, речевая ситуация, речевое взаимодействие. Культура речевого поведения в профессиональной сфере. Речевые тренировки в виде высказываний, выступлений, обмена мнениями о прочитанном, дискуссий на заданную тему, диалогов в определенных коммуникативных ситуациях, связанных с профессиональной деятельностью.

Зертханалық сабақтар тізімі – (бағдарламамен қарастырылмаған)

Курстық жобалар (жұмыстар) тақырыбы – (бағдарламамен қарастырылмаған)

СӨЖ-ге арналған бақылау тапсырмаларының тақырыбы

1. Профессиональная терминология на русском языке.
2. Использование информационных технологий как важнейшего средства повышения профессиональной компетенции.
3. Поиск информации в Интернете, ее последующая обработка с помощью прикладных программ и представление результата самостоятельной работы в виде устного или письменного доклада, реферата, презентации.
4. Обзор современных технологий проектирования, анализ и оценка эффективности применения CASE-технологий при проектировании программных систем.
5. Составление глоссария по тематике научных текстов по специальности.

Студенттер білімін бағалау критерийлері

Пән бойынша емтихан бағасы межелік бақылаулар бойынша максимум

көрсеткіштер (60%-ға дейін) мен қорытынды аттестаттаудың (емтихан) (40%-ға дейін) сомасы ретінде анықталады және кестеге сәйкес 100%-ға дейінгі мәнді құрайды.

Пән бойынша тапсырмаларды орындау мен тапсыру кестесі

Бақылау түрі	Тапсырма мақсаты мен мазмұны	Ұсынылатын әдебиет	Орындалу ұзақтығы	Бақылау түрі	Тапсыру мерзімі	Балл
1	2	3	4	5	6	7
Тақырып бойынша тапсырмалар орындау	Практикалық сабақтардың жоспарына сәйкес	[1], [2], [3], [5], [6], [7], грамматика мен теория бойынша конспект материалдары	Оқу жоспар және кесте бойынша 10 апта	Ағымдағы	2-6, 8-12 апта	10
СОӨЖ тапсырмалар орындау	СОӨЖ жоспарына сәйкес	[1], [2], [3], [5], [6], [7]	10 апта	Ағымдағы	2-6, 9-14 апта	10
СӨЖ бойынша жұмыстар қорғау	СӨЖ жоспарына сәйкес	[1], [2], [4], [5], [7], [8]	Оқу жоспары мен сабақтар кестесі бойынша курста жыл бойы	Ағымдағы	5, 13 апта	20
Өзін-өзі бақылау үшін тапсырмалар орындау	Жоспарға сәйкес	[1], [2], [3], [4], [5], [6], [7]	2 апта	Ағымдағы	8, 14 апта	10
Бақылау жұмысын орындау	Теориялық білім мен практикалық дағдыны бекіту	[1], [2], [3], [4], [5], [6], [7], [8], грамматика мен теория бойынша конспект материалдары	1 қатынас сағаттары	Межелік	7, 14 апта	10
Емтихан	Пән материалының игерілуін тексеру	Негізгі және қосымша әдебиеттер тізімі	0,4 қатынас сағаттары	Қорытынды	Сессия кезінде	40
Барлығы						100

Саясат және процедуралар

«Кәсіби орыс тілі» пәнін оқу кезінде келесі ережелерді ұстануды сұраймыз:

1. Сабаққа кешікпеу.
2. Сабақтан дәлелді себепсіз қалмау, ауырған жағдайда анықтама, ал басқа жағдайларда түсіндірме хат ұсынуды.
3. Сабақтың барлық түрлеріне қатысу студент міндеттерінің қатарына жатады.
4. Оқу процесінің күнтізбелік кестесіне сәйкес барлық бақылау түрін тапсыру.
5. Қатыспаған практикалық және зертханалық сабақтарды оқытушы көрсеткен уақытта өтеу.
6. Оқу барысына белсенді қатысу.
7. Топтас студенттерге, оқытушыларға шыдамды, ашық, сенімді, адамгершілік тұрғыдан қарау.

Негізгі әдебиеттер тізімі

1. Төлеуп М.М. Кәсіби бағытталған тілде сөйлеу біліктілігін дамыту: оқу құралы. – Алматы, 2005 ж.
2. Романенко. Казахская грамматика для русскоязычных. справочник-самоучитель для начинающих с упражнениями и ответами. – Алматы, 2006.
3. Елена Романенко. Разговорный казахский легко. Пособие для начинающих с упражнениями и ответами. - Алматы, 2007.
4. Турым А.Ш., Берикулы А.Б. Русско-казахский словарь IT-технологий.
5. Проскурякова И.Г., Боженкова Р.К., Боженова Н.А. Пособие по научному стилю речи. Для вузов технического профиля. 2-е издание. М.: Наука, 2004. – 320 с.
6. Мотина Е.И. Язык и специальность: лингвометодические основы обучения русскому языку студентов-нефилологов. М.: Русский язык, 1983. – 68 с.
7. Воителева Т.М. Русский язык и культура речи. Методические рекомендации. М.: Академия, 2008. – 144 с.
8. Культура устной и письменной речи делового человека. Справочник-практикум. М.: Наука, 2000. – 314 с.
9. Зуева Н.Ю. Практическое пособие по развитию навыков научной речи. Алматы: Қазақ университеті, 2007. – 242 с.
10. Солганик Г.Я. Практическая стилистика русского языка. 4-е издание. М.: Академия, 2010. – 298 с.
11. Карымсакова Р.Д., Вилиметова Г.К. Русский язык в учебно-профессиональной сфере: географический профиль. Часть I. Алматы: Қазақ университеті, 2003. – 75 с.
12. Миронова В.Г., Хмельницкая И.Б. Обучение научному стилю речи. Алматы: Ана тілі, 1993. – 143 с.
13. Демидова А.К. Пособие по русскому языку. (Научный стиль. Оформление научной работы). М.: Русский язык, 1991. – 201 с.

Қосымша әдебиеттер тізімі

1. Бектурова А.Ш., Бектуров Ш.К. «Казахский язык для всех». – Алматы: Атамұра, 2004.
2. Петух И.М. Учебник казахского языка для русскоязычных со средним и высшим образованием. – Костанай, 2004.
3. Елена Романенко. Понятный казахский. Пособие для продолжающих. - Алматы, 2009.
4. Жумабаева З.Е. Мемлекеттік кәсіби қазақ тілі дидактикасы (Құқықтану мамандықтырына арналған оқу құралы). – Павлодар, 2010.
5. Зейнуллина А.Ф., Жумабаева З.Е., Шаһарман А.П., Пазыл Ә.К. Іскери-кәсіби қазақ тілі практикалық сабақтарға арналған әдістемелік нұсқау. – Павлодар, 2009.
6. Дүйсенбекова Л. Іс-қағаздардын жүргізу. - Алматы, 2001.

**СТУДЕНТКЕ АРНАЛҒАН ПӘН БОЙЫНША
ОҚЫТУ БАҒДАРЛАМАСЫ
(SYLLABUS)**

КОТ 2217 «Кәсіби орыс тілі» пәні
КОТ 4 – «Кәсіби орыс тілі» модулі

31.03.2004 ж. № 50 мем. бас. лиц.
Баспаға _____ 20__ ж. қол қойылды. Пішіні 90 x 60/16. Таралымы _____ дана
Көлемі _____ оқу бас. п. № _____ тапсырыс Бағасы келісілген

100027, ҚарМТУ баспасы, Қарағанды, Бейбітшілік бульвары, 56